

**PAJUNK®**

**StimuLong Plus  
StimuLong NanoLine  
StimuLong Sono  
StimuLong Sono II**


Plexus Anesthesia




## Bruksanvisning

 Den här bruksanvisningen är översatt till språken: DE, EN, FR, IT, ES, PT, NL, DA, SV, EL, BG, ET, HR, LV, LT, PL, RO, SK, SL, CS, HU. Översättningarna kan laddas ner från vår webbplats [eifu.pajunk.com](http://eifu.pajunk.com).

### Viktigt!

 Läs informationen och instruktionerna nedan noggrant!


 Produkten får endast användas av behörig vårdpersonal i enlighet med denna bruksanvisning.


PAJUNK® rekommenderar inte någon viss behandlingsmetod. Det är fackutbildad vårdpersonal som ansvarar för hur produkten används och för urvalet av patienter.

Förutom bruksanvisningen gäller även relevant information enligt vedertagen facklitteratur samt aktuell teknik och forskning.


Underlåtenhet att följa bruksanvisningen upphäver garantin och åsidosätter patientsäkerheten.

Om produkten används i kombination med andra produkter är det mycket viktigt att beakta kompatibilitetsinformationen och bruksanvisningarna för dessa produkter. Det är användarens ansvar att fatta beslut om samtidig användning av produkter från olika tillverkare (där de inte utgör behandlingsenheter).

 Använd absolut inte produkten om du inte är säker på att den är komplett, oskadad eller steril.

 Endast produkter i fullgott skick i en oskadad förpackning där det utgångsdatum för sterilitet som anges på etiketten inte har passerats får användas.

### Beskrivning av produkten/kompatibilitet

 Produktnumren och bruksanvisningens giltighet anges i den aktuella försäkringen om överensstämmelse.

StimuLong Plus/StimuLong NanoLine/SimuLong Sono säljs i praktiska paket av PAJUNK®. De består av:

- Kanyler: PlexoLong NanoLine med ekogena Cornerstone-präglingar
- StimuLong-kateter (med/utan mandrin, med/utan spiral) i katetercontainern
- StimuLong-klämadapter
- Plugg/lock
- Bakteriefilter 0,2 µm
- Filter/kateterfixering FixoLong
- Kateterfixering FixoCath
- Adapterkabel/mellankabel


Anslutning av fattning: LUER


Den exakta sammansättningen anges på etiketten.


## Avsedd användning

Punktion och positionering av kanyler och/eller katetrar i perifera nerver (ev. med hjälp av ultraljud och/eller nervstimulering) och injektion av bedövningsmedel.

 *Det kontinuerliga systemet kan sitta kvar i 7 dagar (168h)*

 *Se till att sprutslangen (särskilt före injektionen) är fast ansluten.*

 *PAJUNK®-kanylen eller katetern kan även föras in i kroppen med hjälp av ultraljud, röntgen eller datortomografi.*

 **Varning!**  
*Använd inte kateter som innehåller spiral eller stimulerings elektrod samt kanyler för MRT! Fäst den bifogade etiketten "Inte för MRT" på katetern eller märk den klart och tydligt enligt reglerna på din arbetsplats.*

## Avsedda användare

Endast sjukvårdspersonal

## Patientmålgrupp


Inga begränsningar när det gäller patientmålgrupp

## Indikationer

Kontinuerlig perifer lokalbedövning, analgesi.

## Kontraindikationer

### Produktspecifika kontraindikationer

 *Produkten får under inga omständigheter användas i den händelse vetskap om relevant oförenlighet och/eller interaktioner föreligger.*

Inga ytterligare produktspecifika kontraindikationer är kända.

### Kontraindikationer för perifer anestesi

Kliniskt manifesta koagulationsstörningar, sjukdom i centrala eller perifera nerver, kroniska sjukdomar i luftvägarna i överkroppen, infektion i insticksstället, skador på insticksstället, allergi mot lokalbedövning, patientens vägran

## Komplikationer



### Produktspecifika komplikationer

Kanylen kan gå av, vävnads-/skelettmotstånd vilket leder till att kanylen måste föras in på nytt, signifikanta kärlskador under punktionen, nervskador under punktionen

Allergiska reaktioner, motstånd när katetern tas ut, katetern kan gå av, katetern kan vikas, katetern kan spricka, dåligt/inget flöde

### Komplikationer vid perifer bedövning


Kärlskador, neurologiska skador, domningar, smärta, misslyckad blockering, motoriska defekter, epidural spridning av lokalbedövning, infektion

-  Användare måste informera patienterna om de komplikationer som normalt är förknippade med ingreppet.
-  Om komplikationer inträffar när du använder instrumentet ska du följa organisationsprotokollet. Om detta inte kan avhjälpa komplikationerna eller om komplikationerna anses vara allvarliga eller icke-behandlingsbara ska du försiktigt avbryta ingreppet och ta ut invasiva instrumentdelar från patienten.

## Varningar

 för steril produkt:


Detta är en medicinsk engångsprodukt för användning på en patient!


 Produkten får inte återanvändas!

 Produkten får inte steriliseras!


Materialen som använts vid tillverkning av denna produkt är inte lämpliga för återanvändning eller sterilisering.

Produkten är inte avsedd för återanvändning eller sterilisering.


-  Otillåten återanvändning eller rengöring
- kan göra att de grundläggande produkttegenskaper som krävs för att uppnå det resultat som tillverkaren avsett försvinner.
  - leder till en avsevärd risk för smittspridning/kontaminering till följd av eventuellt olämpliga bearbetningsmetoder.
  - kan göra att produktens funktionella egenskaper försvinner.
  - kan göra att material går sönder och restprodukterna ger endotoxiska reaktioner.

 vid punktion:


1. Var noga med att använda instrument med lämpliga mått (diameter, längd), i synnerhet vid behandling av barn och patienter som lider av fetma.
2. För kanyler med ledare: Punktera (även när kanylen tas ut) bara med införd ledare.
3. Utöva aldrig kraftigt tryck på kanylen eftersom den kan böjas eller gå av.
4. Vid oväntad benkontakt, dra tillbaka kanylen och ändra riktning.
5. Upprepad kontakt med skelettdelar skadar spetsen. Du ska på inga villkor fortsätta att använda en kanyl som skadats på detta sätt. Vid tidigare skelettkontakt tar du bort kanylen (med införd ledare) och punktionskanylen på samma gång.

 vid införing och borttagning av katetern:

1. Kontrollera kateterns genomgång genom kanylen direkt före användningen.
2. Kanylens spets kan skadas av skelettkontakt när kanylen förs in. Om katetern passerar en kanyl som skadats på detta sätt kan även den skadas. Använd i så fall en ny kanyl.
3. Om katetern redan har lämnat kanylens spets får inte katetern dras tillbaka eftersom den då kan gå av.
4. Om användningen avbryts ska om möjligt katetern och kanylen tas ut som en enhet.
5. Om flödet påverkas måste adaptorns fastsättning kontrolleras.
6. När en kateter med sluten spets och laterala öppningar används måste katetern skjutas in minst 15 mm (max. 50 mm) över kanylens spets så att obehindrad insprutning är möjlig.
7. För aldrig in katetern mer än 50 mm. Om katetern förs in längre än 50 mm ökar risken för att det ska bildas knutar.
8. Se till att katetern inte böjs när den fästs.
9. Kontrollera regelbundet förbindelsen mellan katetern och infusionsutrustningen.
10. Dra inte ut katetern med ryck eller snabbt ur patienten.
11. Dra inte för hårt i katetern när den tas ut. Fortsätt inte att dra i katetern om den börjar töja sig mycket.
12. Fortsätt absolut inte att dra i katetern om du märker ett motstånd. Försätt patienten eventuellt i ett annat läge. Försök sedan att dra ut katetern igen. Om det fortfarande är svårt måste fluoroskopi eller röntgen användas innan du fortsätter.
13. Kontrollera att kateterns distala spets är hel när den dragits ut. Spetsen måste vara intakt. Endast då är det säkert att hela katetern tagits ut.

 för injektion:

1. Säkerställ alltid att injektionsstället är aseptiskt.
2. Administrera inga läkemedel som inte är avsedda för syftet.
3. Kontrollera hela tiden anslutningen mellan katetern och infusionsutrustningen.


 för användning med andra kompatibla produkter:

1. Vid användning av flera komponenter måste du bekanta dig med hur de fungerar innan de används genom att kontrollera anslutningar och passager (kanyler, adaptrar).
2. När katetern ansluts till ClampingAdapter måste den föras in helt till anslag (minst till riktningsmarkeringen) i ClampingAdapter. Spola absolut inte innan den är ansluten!
3. Alkoholbaserade eller alkoholhaltiga desinfektionsmedel kan skada filtret.

4. Det är mycket viktigt att du kontrollerar att den använda nervstimulatorens funktioner fungerar korrekt och att tillämpningen har adekvata strömstyrkor.
5. Bruksanvisningen till nervstimulatorens måste följas.
6. Särskilt i samband med stimuleringskanyler och stimuleringskatetrar: Använd inga enheter med elektromagnetisk strålning i närheten av patienten. Därmed undviks eventuell elektromagnetisk reaktion.
7. Skruva på locket innan filtret desinficeras.



*Ytterligare varningar:*

1.  Risk! Varning för vasst föremål. Produkten eller produktkomponenterna kan ha vassa kanter eller vassa ändar, beroende på vilken typ av spets det är. Olika infektiösa patogener kan överföras vid sticksår. I grund och botten handlar det främst om HIV-virus (humant immunbrist-virus), hepatit B-virus (HBV) och hepatit C-virus (HCV).
2. Du måste rutinemässigt vidta allmänna försiktighetsåtgärder för hantering av blod och kroppsvätskor vid användning och kassering av produkten på grund av risken för att komma i kontakt med blodburna patogener.
3. Observera att en samlad bedömning av den fortsatta användningen av en produkt av samma typ måste göras enligt direktivet för medicintekniska produkter, även efter att enheten har bytts ut eller ersatts.
4. Se till att det inte bildas en vätskefilm mellan katetern och ClampingAdapter (t.ex. av vätska på handskar). Vätska på kateterns proximala ände kan påverkas fästförmågan och orsaka avbrott och/eller läckage.

## Användning

### *Införing av kanylen (single shot)*

1. Desinficera huden och täck punktionsområdet med en steril hålduk (t.ex. för att ge lokalbedövning).
2. Sticksnitt (t.ex. blodlansett etc.).
3. För in kanylen under huden.
4. Bestäm kanylens läge
5. Så snart kanylen har placerats exakt och fixerats kan anestetikum tillföras.

### *Införing av katetern (kontinuerlig anestesi)*

1. Placera katetercontainern på kanylfattningen.



*Observera vid punktionen att kanylens öppning alltid måste vara vänd åt det hållet som katetern sedan ska föras in åt.*

2. För in katetern med den markerade änden tillräckligt djupt i målrummet.
3. Stimuleringskateter: anslutning till stimulatoren, säker identifiering av rätt läge.
4. Ta ut kanylen från katetern när den förts in korrekt. Håll eventuellt fast katetern med den andra handen.
5. Anslut katetern till ClampingAdapter när kanylen har tagits ut.

6. Fyll filtret med bedövningsmedlet som ska användas för anestesi för att kompensera det döda utrymmets volym.
7. Anslut kateteradaptern till filtrets fattning.
8. Fyll en spruta av lämplig storlek med det valda bedövningsmedlet eller analgetikum och anslut den till filtrets fattning. Katetersystemet är nu redo för injektion.
9. Fixera katetern i närheten av utgångsstället med den medföljande FixoLong.

#### Fixering av FixoLong (tillval)

1. Fäst PAJUNK®-plåstret med fixerat kateterkryss i närheten av kateterns utgångsställe.
2. Fixera katetern i fästklämmorna. Det ger maximal rörelsefrihet samtidigt som katetern fixeras.
3. Placera filterhållaren på kateterkrysset.
4. Fixera det plana filtret på filterhållaren.

#### Fixering av FixoCath (tillval)

1. Håll katetern vid utgången över den skårade sidan av FixoCath-fästplåstret.
2. Ta bort de tre skyddsremorna på fästplåstrets nederdel och fäst plåstret på huden.
3. Ta nu bort den långsgående skyddsremman på skumstopppningen och placera katetern över den.
4. Ta bort tejpens på det perforerade skyddsplåstret och fäst det över katetern.

#### Användnings- och förvaringsförhållanden



10°C / 30°C

Temperaturområde

+10 °C till +30 °C



20% / 65%

Max. luftfuktighet

20 % till 65 %



Skyddas mot solljus



Förvaras torrt

#### Allmän information

Produkterna tillverkas i enlighet med globala direktiv om farliga ämnen.



*Alla allvarliga fall som inträffar i samband med användningen av produkten måste anmälas till tillverkaren och ansvarig myndighet i landet där användaren och/eller patienten bor.*



PAJUNK® GmbH Medizintechnologie, Karl-Hall-Strasse 1, 78187 Geisingen, Tyskland.

## Förklaring av symboler som används på etiketterna



Tillverkare



Sista förbrukningsdatum



Katalognummer



Steriliserad med hjälp av etylenoxid



Får inte steriliseras på nytt



Produkten får inte användas om förpackningen är skadad



Förvaras torrt



Max. luftfuktighet



Får ej återanvändas



Risk



Tillverkningsdatum



Batchcode



Skyddas mot solljus



Temperaturområde



Se bruksanvisningen



System med enkel sterilbarriär



Obs! Försäljning eller ordinerings av den här produkten genom läkare begränsas av gällande lagstiftning



MR ej säker



Anvisning



Information



CE-märkning om överensstämmelse eller CE-märkning anger att produkten uppfyller gällande bestämmelser i EU:s direktiv om medicintekniska produkter eller andra direktiv som gäller märkning.



Varning för vasst föremål



Innehåller inga ftalater



Naturgummi har inte används för tillverkning av den här produkten



Antal



Översättning



Medicinteknisk produkt



Unik produktidentifiering för en medicinteknisk produkt



System med enkel sterilbarriär med yttre skyddande förpackning





XS190215H\_Schwedisch 2022-02-10



**PAJUNK® GmbH**

Medizintechnologie

Karl-Hall-Strasse 1

78187 Geisingen/Tyskland

Tel. +49 (0) 7704 9291-0

Fax +49 (0) 7704 9291-600

[www.pajunk.com](http://www.pajunk.com)